

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.  
Bulev. Regele Ferdinand 4/22  
(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
151.

Megjelenik naponta reggel.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

\* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. \*

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... .. 960 Lej  
Fél évre ... .. 480 Lej  
Negyed évre ... .. 240 Lej  
Havonta ... .. 80 Lej

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 5 lej,  
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

## Életre-halálra

menő csatározások folynak a romániai gazdasági élet vértelen frontján. A kereskedők, iparosok és gyárosok a deviza és bankkammattal állanak folytonos kéztusában, a munkások és kisiparosok a munkanélküliség veszedelmével küzdenek, míg a kisemberek és az anyagilag teljesen lezúllott középosztály csendesesen, de biztosan vérzik és halódik a feszült atmoszférában.

Az elmúlt esztendőben azt lehetett gondolni, hogy a gazdasági válság elérte a tetőpontját, de a mai tapasztalatok azt az álláspontot látszanak igazolni, hogy az igazi válság legmagasabb pontja még nem érkezett el. Szinte nap-nap után újabb és újabb fízétképtelenségek történnek. Nem hadigazdagok, konjunkturában felhízott stréberek leöréséről van szó, hanem komoly, békeidei vagyonyok, sok és sok munkást foglalkoztató tekintélyes vállalatok végromlásáról, melyeknek esődjé többé nem egyéni kérdés, hanem országos vonatkozásban is jelentőségűteljes momentum.

Ami a háborús vagyonyok anyagi romlását illeti, az az egészséges, szolid gazdasági élet szempontjából inkább hasznos, mint ártalmas. A nem szakmabeli, szakképzetlen spekulánsok, kapcsolódó alkalmi hazardőrök kalandos kísérletei csak rontották a normális gazdasági viszonyokat. Ebben annál nagyobb sullyal esik latba a megalapozott, régi vállalatok és cégek nap-nap után tömegesebben jelentkező fizetési zavarai.

Nem merjük feltételezni, hogy a kormány intencióját fednék a csődjelenségek, amint hogy nem lehet feltételezni, hogy tisztán a kormány büne volna a valutának katasztrófális hullámzása, mely végeredményben egyik legfőbb oka a válságnak. A kormány rendszertelensége, finánciális tehetetlensége, kiméretlen adópolitikája és a minden vonalon elharapódzott döbbenetes korrupció, — szintén eredő okai a válságnak. Kétségtelen, hogy bizonyos feszültség ma az egész európai piacon észlelhető, de speciálisan Romániában és különösen Erdélyben a gazdasági krízisnek egy soha nem álmódott korszakát éljük.

Epen ez a sok inzulencia, meg a csődök fekete listája a legbiztosabb fokmérője a helyzet beteg voltának. Vigyázzanak a doktorok, mert ha ölbetett kezekkel nézik, sőt medicinák helyett még várn, bankkamat, adó és korrupció-mérgekkel fertőzik az ellenállásra ma már képtelen gazdasági szervezetet, akkor a pénzügyi összeomlást semmi és senki nem fogja megátolhatni.

## Március 10-én

### befejezi munkáját a parlament.

**Erőltetett tempóban, hármass ülésben tárgyalják le addig a választójogi javaslatot. — Enyhítik a pártabszolutizmus kirívóbb rendelkezéseit.**

(Bucuresti, március 4.) A Cuvantul szerint a kamara elnöke az alkotmány értelmében március 10-én akarja befejezettné nyilvánítani a parlament mandátumát. Hogy a választójogi reform ezen időpontig elintézhető legyen, a kamara naponta három ülést fog tartani. A választójogi reform végleges megszövegezése után Bratianu miniszterelnök tanácskozásra hívja össze az ellenzék vezéreit a reform elintézése és a parlament munkájának befejezése ügyében.

#### Az ellenzék felvilágosítást kér a mandátumok időtartamáról.

A kamara mai ülésén Vaida Sándor a jegyzőkönyvhöz kért szót. Tiltakozott a Dobrescu-féle kizárás szavazásának meghamisítása ellen. Követeli a szavazás megismétlését. Dumitrescu kérdezi, mi a kormány álláspontja a parlamenti iniciatíváról a kamara elé terjesztett törvényjavaslattal szemben, amely sérti az egyetemi autonómiát. Anghiescu kijelenti, hogy a kormány nem helyesli a javaslatot. Maniu Gyula kérdést intéz a kamara elnökéhez, hogy mi a véleménye a kamarai mandátumok időtartamáról és milyen intézkedéseket tett a parlament mandátumainak törvényszerű lejártára, amely március 11-én következik be. Iteanu alelnök kijelenti, hogy ő csak helyettesít és a választ majd Orleanu fogja megadni.

Bratianu Vintila: A parlament majd határozni fog.

Maniu: Nem a kamara határoz, hanem az elnök a törvény értelmében köteles cselekedni.

Orleanu: Majd idejében válaszolok.

Sfecla közli, hogy a sorocai csendőrök agyonlőtték egy parasztot. Sürgős vizsgálatot követel. Lascu Demeter tiltakozik az ellen, hogy az Uniunea Evreilor támadja a diákokat és azzal vádolja őket, hogy a zsidók vagyont elpusztítják. Vádolja az Uniunea-t, hogy bolsevista ügynökökkel állott összeköttetésben.

Lerner: Ez valótlan.

Jianu a mehedinti prefektust

több szabálytalansággal vádolja s kéri azonnali felfüggesztését.

Garboviceanu és Tatarescu védelmiükbe veszik a megtámadott prefektust. Az ülés folyik.

#### Foldozgatják a Mussolini-paragrafust.

A nyilvánosságra került választójogi tervezet, mint arról már részletesen beszámoltunk, az egész országban nagy meglepetést, sőt erős megdöbbenést keltett, főleg a Mussolini-féle mandátum-elosztás vert magasabb hullámokat. Ugy látszik, hogy maga a kormány is belátta a próbálkozás tulságos merész voltát s mint már távirataink jelentik, megkezdődött a választójogi javaslat enyhítése, toldozgatása, foldozgatása. Az erről szóló távirataink így szólnak:

#### Uj formula a mandátumok felosztására.

(Bucuresti, március 4.) A kamara választójogi bizottságának liberális tagjai tegnap este folytatták a tanácskozást. Heves vita után a bizottság kimondotta, hogy a javaslatnak a választók és a mandátumok felosztására vonatkozó elvi rendelkezése megmaradt abban a formában, ahogy azt a szenátus elfogadja. Ennek az elvnek alkalmazása azonban bizonyos módosítást fog szenvedni, a mennyiben a közös listáknak tervezett rendkívüli kedvezményeket mérsékelik és a mandátumok igazságos felosztását biztosítják. A bizottság tagjai, kettő kivételével, elfogadták ezt a formulát. Az ülésen résztvettek Constantinescu Alexandru, Tancred Constantinescu, Bratianu Vintila, Tatarescu, Disescu, Florescu, Dimitriu, Costica, Franasovici és a liberális párt más kitünőségei. Tancred Constantinescu, Tatarescu, Franasovici és Lalescu a miniszterelnökkel ma közös megbeszélést tartanak és a formula alapján új kalkulációt készítenek a választók beosztásáról és a mandátumok felosztásáról, ma délután összeül a kamara teljes választójogi bizottsága, tehát az ellenzéki tagok is, amely végleg megállapítja a formulát az elfogadott terv alapján, valamint a proporcionalitás számadatait. Kormánykörökben az a vélemény, hogy az új módosítással csökkenteni fogják az ellenzék ellenállását a választójogi javaslattal szemben.

## Enyhítik a kirívó ellentéteket.

A Cuvantul szerint a választójogi bizottság elhatározta, hogy a szavazatok és mandátumok felosztását az egész országban egyesíti. Az eredetileg e tervezet százalékszámot leszállítják, úgy, hogy nem lesz olyan kirívó differencia a többségi pártra leadott szavazatok és az ennek alapján kapott mandátumok között. Tekintetbe veszik továbbá az egyes megyékben leadott szavazatok arányát is. Eszerint, ha valamely párt egy megyében abszolút többséget kap, úgy annak a megyének összes mandátumait elnyeri és e megye szavazatait nem veszik majd tekintetbe az országos összesítésnél és felosztásnál.

#### A választójogi javaslat végleges szövege.

Bucuresti. A kamara választójogi bizottsága holnap teljes ülést tart, amelyen tárgyalja a legújabb módosításokat és végleg megszövegezi a javaslatot.

#### Teljes bizonytalanság a politikában.

Az Adeverul szerint, a politikai helyzet teljesen tisztázatlan. Bratianu Ionel ugyanis ismét gyengélkedik és orvosi rendeletre látogatókat nem fogadhat. Ezért a liberális képviselők és szenátorok nem tudják, hogy milyen magatartást tanúsítsanak a választójogi reform módosítása kérdésében. Zavar van a néppárt kebelében is. Averescu tábornok még nem nyilatkozott, hogy elfogadja-e a választójogi reformot, Goga Octavian hajlandó azt magáévá tenni, míg Petrovici és a párt több más vezére, a javaslat ellen foglalnak állást. A Marghiloman-frakció, amely tudvalevőleg belépett az Averescu-pártba, külön csoportosult és esetleg ki is lép a pártból, ha Averescu elfogadja a kormány választójogi tervezetét.

#### Ellenzéki vezérek királyi kihallgatása.

Tegnap újból megkezdődtek a politikai audienciák. Ferdinand király tegnap kihallgatáson fogadta Averescu tábornokot, ma Popovici Mihályt, holnap pedig Stere Constantin következik. Az Adeverul, a néppárt köreiből észlelt jelenségekből azt következteti, hogy Averescu audienciája nem hozta meg a várt eredményt. Egyébként Averescu és Stere ma tárgyalni fognak a választójogi reform elleni egységes front megalkotása ügyében. A parasztpárt végrehajtó-bizottsága ma értekezletet tartott, amelyen megvitatták a politikai helyzetet. Az Adeverul értesülése szerint, a parasztpárt megállapodást létesített a nemzeti párttal, a választójogi reform elleni közös harcra vonatkozólag.

## Pucolják a cipóm...

Az uccsarki cipőpucoló, a nő, az ősz-róza, meg a forradalom.

Egy ideges őszi este óta szimpatizálok ezzel az ípparral. A pesti Múzeum-körút lármás tömegére szomorú októberi felhőkönny permetezett akkor s a Kossuth Lajos-ucca sarkán egy féllábu huszárfőhadnagy pucolta egy tengerész-örmester csizmájáról a kültekkel idegen sarát. És különös, de azóta csökör-yösen a forradalom, az őszi róza és az Astoria fogalmával asszociál bennem a cipőpucoló, aki egykedvűen ragyogóra tisztítja a sáros cipőket. Hibátlan logika; 1918-ban a cipőpucoló volt a forradalom emberi hőroza s a néhány hetes mámor elmúltával egyedül ő maradt meg azocialis felületnek a lélek-kémikus lombikjában. Az a gesztus, ahogy rok-kant aranyasztalos tiszték, elfáradt fogoly oroszok, régi gazdagok, új koldusok odatelapodtak a különös alakú és színes folyadék-kokkal telt üvegek, krémesdobogarmadák, rongyok, kefék és az alázatos munka mellé: ők voltak a forradalom tükröképe, akik leg-alulra kerültek, tehát felül maradtak — és uccai gyémántkőszőrűsők, uszmesterek lettek. A cipőpucolópult trambolinjáról segítettek a sároscsizmásokat, az alulról jövőket a fent ölelkezők felé.

Furcsa, hogy mindig ez a víz-ülő kísért. A rokkant, meg az egészséges. És most is itt állok, aki felfelé törtető vagyok s itt ül előttem a cipőpucoló, aki fellépéshez, nőhöz, lehetőségekhez segít el a trambolinjáról. Bizarr gondolatokkal kötekedek vele, nevetségessé akarom tenni, hogy sajnálhassam, mert ez nem rokkant, aranyzsinórja sines, de rövidesen tudóveszes lesz. Közben mindketten szegyenkezőnk valamin, tragédiákat és komédiákat élünk át. — En: egy pillanattig a nagy-on sáros cipőmért, annak kiö-redezett orráért, a nadrágom roj-tos szélőért röstelkedem, de az-tán megnyugszom, mert a zseb-kon-dőmnek illata van és a kez-tyüm is tiszta. Ó: pucol. Ugy tesz, mintha nem érdekelnék a gardrób-ügyeim és puposra huzza a nyakát, hátha eltűnik a piszok-ingallérisa. En: orósakkal fü-työrészni kezdek és semmi kö-zöm ahhoz, hogy erős, esontos lapockái vannak, a kabátjára raj-zolódott izadás-foltok szerint. Ó: fehérez ráni, vigyorog; kész az egyik cipő. En: megcsodálom egészséges, fehér fogait és a cipő-met is megcsodálom, mert úgy találom, hogy hasonlít valamit belső maganhoz. Ó: emyedten kezd a másikkhoz, a kezét ügyet-lelnkedik, talán mert a szomszéd-jánál egy nő állapodott meg. En: na, nekem nem tetszik, de a pu-coló többet láthat. Felül egy kissé sietős arcu. Ó: dűnyög, nyilván haragszik rám, hogy hamarabb lett sáros a cipőm, mint a nőé. En: bosszankodom, hogy egyéb látványosság miatt a nőt kell né-znem. Ó: ugy érzé, konkurrál ve-lem, de a szomszédjára jobban trigyekedik. En: érthetőnek találom, hogy a nő állandóan engem néz. Érdekes, hogy felfelé jobban szeretnek nézni az emberek, pa-llig lefelé könnyebb, sőt ajánlato-sabb. Türelmetlenkedni kezdek. Elvégre érthetetlen ez a lassúság is a nő is bosszant, mert a tő-zett az én cipőpucolómra. Ó: ugy-

igyekeztek imponálni, hogy teljes gözzel kefél. En: kajánkodva arra gondolkodom, hogy a nő jó néha a háznál, de ez a fickó valószínűleg csak a jövőbeni kuncsaftot főzi a nőben. Ó: a nőt nézi és még gyorsabban kefél. En: örülök, hogy siet. Megkönnyebbülök, készen vagyok. Nyujtom feléje a

pénzt. Ó: köszönés nélkül veszi át. En: megindulok és visszane-zek a nőre, aki utánam nézett és visszanezek a cipőpucolóra, aki szintén utánam nézett és azt hi-szem elfakult bennem a szimpá-tia a cipőpucoló iránt és egy ilk-zólóval ismét szegényebb lettem. (p. a.)

## Visszautasított kinevezés.

Amikor a miniszter jogvégzett tisztviselőből portarell akar csinálni.

(Saját tudósítónktól.) Az igaz-ságlügyminisztérium az új igaz-ságlügy törvény életbelépésekor az árvaszék tisztviselőt a tör-vényszékhez helyezte át különbö-ző minőségekben. Ez alkalommal Covacevicz Jenő dr. aradvárosi árvaszéki ülnököt az aradi tör-vényszékhez helyezték másodosz-tályu portarell minőségben. Co-vacevicz dr. azonban nem nyugodt bele, hogy közpénztől kinevezés

eddig betöltött állásának mellöz-sével degradálás érje, felkereste dr. Barbara Sever törvényszéki főelnököt, akinek — igaz a tuda-tában — bejelentette, hogy a ki-nevezést nem fogadja el s nem foglalja el a portarell állást. A hi-vatalos lap legutóbbi száma most azt közli, hogy Clupullga György végrehajtót az aradi törvényszék másodosz-tályu portarelljévé ne-vezte ki Covacevicz Jenő helyébe.

## Március 12-én alakul meg Aradváros tanácsa.

Hivatalos hirdások szerint erre a napra rendelte el a belügyminiszter a községtanács első ülését.

(Saját tudósítónktól.) Ismeretes, hogy a községi és városi tanácsoknak az eredeti rendelkezések szerint március 7-én kell megtar-taniuk alakuló ülésüket. Azokban a városokban és községekben, ahol a választás ellen petíciót ad-tak be, — így Aradon is — eddig bizonytalan volt a terminus, am-elyen a városi tanácsnak megalakulnia kell. A Dimineata mai szá-ma közli, hogy azokban a városok-ban, ahol megpetícionáltak a vá-lasztást.

március 12-én délután három órakor kell megalakítani a vá-rosi tanácsot.

Tehát az új aradi tanács első ülése is március 12-én délután három órakor lesz a városi háza nagy gyűléstermében. Minthogy pedig most már egészen bizonyosnak látszik, hogy a beadott konterztá-rló nem hoz változást az eddig megállapított napszámra, március 12-én a február 19-iki választáson többségbe került lista jelöltjei, a kisebbségben maradt lista jelölt-jeinek együttdével és a hivatal-ból kinevezett tanácsstagokkal ki-gészítve megalakítják a városi tanácsot.

## Mit hoz az aradi ügyvédsztrájk?

Az aradi törvényszék főelnöke nyilatkozik az országos ügyvédmozgalomról.

(Saját tudósítónktól.) A nagy-városi ügyvédi kamara részéről megindított akció, amely az új igazságlügy rendelkezések ellen irányul, a felek után ítélve ország-os ügyvédsztrájkban fog kitere-bélyesedni. Tekintettel arra, hogy az ország ügyvédi kamarái egy-másután mondják ki esatlakozá-sukat a nagyvárosi ügyvédi kar sztrájkhatározatához és figye-lembe véve az aradi ügyvédek el-késperedését a sérelmes intézkedé-sekkel szemben, bizonyosra vehet-ő, hogy a szombatra egybehívott ügyvédi értekezlet Aradon is ma-gává teszi a városi határozatot és hétfőn az aradi kamara terüle-tén is megkezdődik az ügyvéd-sztrájk. Az új igazságlügy rendel-

kezések szinte drákói rendszabá-lyokkal akarják az igazságlgyszol-gáltatás menetét meggyorsítani s a szigorú, célt tévesztő ujlítások-kal előrik azt, hogy a bíróságok legfőbb oszlját: a tiszta igazság kiderítését megakadályozzák. — Alaki hibák, néhány napi késedel-mek és más mellékes körülmé-nyek miatt teljesen megakad az igazság felderítését szolgáló eljárás. Ezekben az okokon kívül még számos anyagi, a felek és ügyvédek egzisztenciális érdekeit ér-zékenyen érintő sérelmek azok, melyek az ország fiskálisait arra kényszerítették, hogy a sztrájk szokatlan fegyverével harcolják ki sérelmeik orvoslását. Elképzel-hető, hogy valóban súlyos és ko-

moly okok nélkül az ország ügy-védi kara nem határozta volna el magát az radikális lépésre.

Az illetékes hivatalos körök a helyzet illetően elfajulása óta alig hal-lattak magukról és így az ügyvéd-sztrájkra vonatkozó álláspont még ismeretlen. Hogy az aradi igazság-ügyi hatóságok véleményét és a ké-szülő ügyvédsztrájkkal szemben el-foglalt álláspontjukat megtudjuk, munkatársunk felkereste hivatalában Barbara Sever dr.-t, az aradi tör-vényszék főelnökét, aki a következő-  
ket mondotta:

— Az új igazságlügyi rendelkezé-sék törlik a törvényszéki eljárásból azt a könnvítést, hogy a tárgyaláson meg nem jelenő félre való tekintettel a tárgyalás minden esetben elnapo-lható. A törvényszéki tárgyalások most megtarthatók a szabályszerűen beidézett fél távollátában is. Ezért ugy vélem, hogy egy esetleges ügy-védsztrájk semmiesetre sem akasztá-ná meg az igazságlgyszolgáltatás me-nét. En természetesen elítéllek minden szélsőséges lépést, amelyet nem tar-tok célravezetőnek. Különbön is az il-letékes körök ígéretet tettek már arra vonatkozólag, hogy módosítani fog-ják a sérelmezett rendelkezéseket.

## Aiszervezik

a bucaresti-i egyetemet.

(Bucuresti, március 4.) A bucu-resti-i egyetem tanárai között nagy izgalmat keltett az a tör-vénnyavaslat, amelyet parlamenti iniciatívából, több liberális képviselő nyújtott be a kamara elé, hogy tíz előadói állást megszün-tetve, tíz egyetemi tanári kated-rát kreáljanak. Pangrati egyetemi rektor ebben az ügyben ma kihall-gatáson jelent meg Anghelescu közoktatásügyi miniszter előtt, majd délutánra összehívta az egyetem orvosi fakultását, amely egy háromtagú bizottságot küldött ki, hogy nyílt szinvallást követel-jen Anghelescutól, szolidár's-e az egyetemi tanári karral, amelynek mint orvosprofesszor, ő is tagja. A bizottság felhatalmazást kapott arra, hogy a királyhoz és a minisz-terelnökhöz memorandumot in-tézzon, ebben az ügyben. Pangrati péntek este összehívta az egye-tem nagykollégiumát végleges döntés céljából.

## Színházban, hangversenyen, cirkuszban, társaságban

szóval mindentől megbilődik az embe-  
reket a nők szépsége. Hogyan biztosít-  
hatja magának minden hölgy a jövő-  
jének kitalálására orvosi háncsát. Le-  
vő szépséget, fiataliságot s vonzó külse-  
jét. Kiszórolag az évtizedek óta kipró-  
bált, az egész világon elterjedt és min-  
denütt teljes sikerrel alkalmazott

DIANA krém  
DIANA puder  
DIANA szappan

biztonságos a tökéletes eredményt. 474

— Harc a német hercegek birtokai körül. Berlinből táviratozzák: Ma megkezdték azok névjegyzékének bes-zzeírását, akik a volt német fejedel-mek és hercegek birtokainak kárta-lanítás nélkül való kisajátítását kíván-  
ják. A Vorwärts és a Rote Fahne a névsorba való feliratkozásra, míg a néppárti és a nemzeti párti lapok hí-veiket a feliratkozástól való távolma-radásra szólítják fel.

# Megkezdődött a frankbotrány hágai főtárgyalása.

Jankovichék a holland bíróság előtt. — Briand szerint a magyar nemzetnek semmi köze a frankhamisításhoz.

## A magyar emigránsok denunciáltak a frankügyben.

(Budapest, március 4.) A frankhamisítás igazságszolgáltatási részének első felvonása most kezdődött meg Hágában. Ma reggel kilenc órakor kezdtek meg a Hechtbank főtárgyalási termében Jankovich Arisztid nyugalmazott vezérkari ezredes, dr. Marsovszky György és Mankovich György, a frankügy Hollandiában elfoglalt bűnösök főtárgyalását. Joncheere, a B. tanács elnöke vezeti a tárgyalásokat.

### Ostrom a jegyekért.

A elnökhöz már hetekkel a tárgyalást megelőzően ezerszámra érkeztek a jegyiránti kérelmek. Csak a holland ügyvédek közül háromszázötvenen kértek jegyet, holott a főtárgyalóterem mindössze háromszáz ember befogadására alkalmas. A sajtó munkatársai közül 107 jegyigénylés érkezett az elnökhöz, de csak tizenhét személy részére szóló és névvel ellátott asztalt bocsájthattak az újságírók rendelkezésére. A tizenheten kívül még tizenhétan kaptak jegyet, úgy, hogy 33 újságíró vehet részt a tárgyaláson, de jegyet kapott hét karrikaturista és rajzoló is, akik közül többen magyarok. Az újságírók közül az udvarias hollandok elsőséggben részesítették a magyarokat, akik mellett jegyet kapott Van Bolhuis, a holland újságírószindikátus elnöke, akinek egyik szomszédja Sauerwein lesz, aki a Matint képviseli. A Havas-ügynökség és a Petit Parisien munkatársa képviselik még a franciákat, a többi jegyek a Chicago Tribune, a Daily Mail, a New York Herald, a Times, a Vossische Zeitung s a Svenska Dagbladet munkatársainak, valamint dr. Meyer-

## Vallanak a hágai frankterjesztők

Jankovich a nationale felvételekor a magyar kormány kurirjának mondotta magát, Marsovszky hírlapírónak, Mankovich pedig mérnöknek. Jankovich vallomásaiban elmondja, hogy 1925. őszén Windischgraetz őt Budapestre hívta Csehszlovákiából és megbízták, hogy a hamis bankjegyeket kijuttatja a külföldön levő bizalmi emberekhez. A hamisítványok a bőröndjében voltak, de azok értékesítésében neki egyáltalán nem kellett résztvennie, mert az ő szerepe csak az volt, hogy a bankjegyeket azokhoz juttassa el, akik az értékesítéssel voltak megbízva. Utlevelét Windischgraetz szerezte és amikor átvette tőle, a herceg azt mondotta, hogy az okmány valódi. Sejtelve sem volt, hogy az utlevél és a futárigazolvány hamisítványok. A csomagokat Windischgraetz lakásán vette át. Azután elmondja, hogyan érték tetten Sanders bankár üzlethelyiségében. Hollandiába utazása előtt Párisban volt társaival, tapasztalatokat akartak szerezni, megkísérelni, hogy a francia jegybank főintézet helyiségéből hivatalos borítékokat szerezzenek. Az volt a tervük, hogy ha rajtakapják

nek jutottak, aki az osztrák sajtót képviseli. A francia és a magyar követség két-két helyet kaptak.

### Jankovichék a holland bíróság előtt.

A mai főtárgyaláson a terem zsúfolásig telt meg és feltűnően nagy számmal voltak képviselve a külföldi diplomaták, közöttük ott voltak az angol és a cseh követség tagjai is, míg a cseh újságíróknak egyáltalában nem sikerült jegyhez jutni. A bíróság előreláthatólag nem bocsájtja bele az ügy politikai hátterének megvitatásába és az ügyet mint közönséges bűnügyet veszi tárgyalás alá. A tárgyalás valószínűleg csak egy napot vesz igénybe, mert a vádlottak beismerő vallomást tettek és a vizsgálat során az ügyet teljesen földéretítették. Az ítéletet azonban csak egy hét múlva hirdetik ki. A mai főtárgyalás során a vádlottak teljesen nyugodtan viselkedtek. Jankovich Arisztid rendkívül elegáns. Zsakettben, csikos nadrágban és lakk félcipőben állott a bíróság elé. Védekezésében a fősúlyt arra helyezte, hogy nyereszkeskedési szándék sem őt, sem társait nem vezette, mert tettüket hazafias intűkókból követték el. Ezután részletesen előadta Windischgraetz herceggel és Nádosyval való összeköttetését. Jankovich látszik azonban a vádlottak közül a legmegvesztebbnek, míg Mankovich és Marsovszky ruganyosabbak, s rajtuk nem is látszik meg a fogság. Ma délután tizenöt tanut idéztek meg, közöttük Jules Emmeryt, a Banque de France-nak, a frankügyben Magyarországra küldött főtisztviselőjét.

őket, e borítékokkal igazolják, hogy a pénzt a francia nemzeti banktól kapták.

Marsovszky vallomása szerint Rába Dezső lakásán osztották ki a szerepeket. A megbeszélésnél jelen voltak Jankovich, Mankovich, Olchváry, Windischgraetz s ő. Marsovszky Hollandiában szabotálni akarta a vállalkozást, félt, hogy nem fog sikerülni, másrészt attól tartott, hogy budapesti megbírói bosszút állhatnak rajta. Különösen Nádosytól félt. A gyémántvásárlással csak azért kísérletezett, hogy Budapesten azt mondhassa, hogy minden lehető elkövetett. Zadravetz kivette tőlük az esküt hallgatásra, engedelmességre és hűségre.

Mankovich megerősíti vallomásával, hogy a Rába lakásán december 3-án történt megbeszélés volt mindennek a kiindulópontja. Szerinte Windischgraetz nem volt jelen a megbeszélésen, ő nem is ismerte a herceget. Neki nem mondták, hogy hamis bankjegyek terjesztéséről lesz szó.

**Briand: A magyar nemzetnek nincs köze a frankhamisításhoz.**

A frankügy egyik legérdekesebb politikai mozzanata Briand francia

miniszterelnöknek a francia kamarában tett nyilatkozata. A párisi lapok között még az Oeuvre is azt hangsúlyozza, hogy a parlament a royalistáktól a kommunistákig teljes egészében helyeselte a miniszterelnök által tett nyilatkozatot. Az Homme Libre is megállapítja, hogy az egész kamara osztozik Briandnak a hamisítókkal szemben elfoglalt álláspontjával. Amint nem akad egyetlen francia sem, aki türelmetlenséget tanúsíthatna ilyen felfogással szemben, nincsen egyetlen francia sem, aki összetévesztene a magyar népet azokkal, akik ilyesmit elkövettek. Dr. Vass miniszterelnökhelyettes a francia miniszterelnök nyilatkozatával kapcsolatban a következőket mondotta:

— Sohasem vártam egyebet Franciaország miniszterelnökétől, mint ezt a nyilatkozatot, mert kifinomodott politikai tapintatába és igazságérzetébe vetett bizalmam mindig beigazolódozott. A magyar kormányt és a hatóságokat éppen annyira nem terheli felelősség, mint amennyire igaz Briandnak az a megállapítása, hogy a magyar nemzetnek semmi köze sincsen a bűntényhez.

Gróf Apponyi Albert kijelentette, hogy Briand megnyilatkozása rendkívül korrekt felfogást jellemez, ami teljesen meg is felel az államférfiai kvalitásairól megalkotott képnek. A helyzet szerinte most már sokkal tisztultabb, mint Briand nyilatkozata előtt. Friedrich István a következőket mondotta:

— Briand nyilatkozatát korrektnek tartom, csak nem helyeslem azt a véleményét, hogy a frankügyben a Népszövetség lesz hivatott a döntőszót kimondani. Nekem az a véleményem, hogy az ügyet az országban kell likvidálnunk.

Ugron Gábor is nyilatkozott Briand beszédével kapcsolatban és annak a reményének adott kifejezést, hogy a többi államok is elfogadják Briand álláspontját és ezek után ők is beszüntetik az akadékoskodást.

### Denunciáltak az emigránsok.

Párisi jelentés szerint Fontanier képviselő, aki a frankügyben interpellált a kamarában, ma nyilatkozatban jelentette ki a hírlapírók előtt, hogy az interpellációjára vonatkozó információkat Garami Ernőtől, Szende Páltól, Diener-Dénes Józseftől és gróf Károlyi Mihálytól kapta. Rajtuk kívül

azonban sok információt kapott a Párisi Arbeiter Zeitungtól és a Magyarországon járt francia újságíróktól. Hangsúlyozta azonban, hogy a magyarországi szociáldemokraták egyikével sem állott összeköttetésben.

### Rehabilitált bíró.

A forradalmi ellenfelek be nem igazolt vádjai. — Az aradi törvényszék felmentő ítélete.

(Saját tudósítónktól.) Az aradmegyei Szentleányfalva volt bírája állott ma az aradi törvényszék büntetőtanácsa előtt sikkasztással vádolva. A bírót, aki a forradalom bekövetkezésekor önként lemondott állásáról, falubeli ellenfelei jelentették fel, azt hozva fel ellene vádként, hogy könnyelműen bánt a község vagyonával s nagyobb mennyiségű községi terményt tulajdonított el a maga részére. Földjeit a község trágyájával termékenyítette s végül elsikkasztotta a katonai beszállásdíjakat. Ma állott az aradi törvényszék Tamasdán—Ornstein tanácsa előtt.

Virág Lajos volt bíró kijelentette, hogy a vádak egytől-egyig koholtak s minden pénzt a községi pénztárba fizetett be, amit a jelenlevő pénztáros vallomása is igazol. A saját részére nem vett el semmit, hiszen nem is volt szüksége rá, mert jómódu gazdálkodó. A tanak nagyrésze kedvezően vallott a bíróra nézve. Érdekes epizód történt, amikor a kihallgatott tanukat megeskették. Az egyik jelentkezett s kijelentette, hogy nem tesz esküt. — Miért? — kérdezte szigorúan az elnök. — Mert nazarénus vagyok, a vallásom tiltja az esküt. Én csak fogadalmat tehetek — mondotta szótlan az ősz gazda. A bíróság természetesen megengedte, hogy eskü helyett fogadalmat tegyen. Mandru ügyész vádbeszédében kérte Virág megbüntetését hivatali sikkasztásért s amennyiben ezt nem lehet lopásért. A bíróság hosszú tanácskozás után felmentette a vádlottat. Mivel az ügyész nem felebbezett, az ítélet jogerős.

### — Csökken Arad népessége. Ma

készítette el az aradi városi orvosi hivatal az elmúlt havi orvosi statisztikát. A halálozás február hónapban ismét túlhaladta a születések számát, a ragályos betegségek ellenben csökkentek. Az elmúlt hónapban 100 születés és 120 haláleset történt, a ragályos megbetegedés ebben a hónapban 8 sarlachos és 4 tifuszos eset volt.

3 Joss

gallért

ha vásárol, résztvesz a május 15-iki sorsolásban

10  
nyeremény
104,000
Lej  
értékben.

**Sikkasztó fignyök.**

**A rendőrség felhívása a károsul-  
takhoz.**

(Saját tudósítónktól.) A „Lloydul Roman” biztosító társaság aradi titkársága a mai napon feljelentést tett a rendőrségen Kertész Albert biztosítási ügynök ellen, akit azzal vádoltak meg, hogy díjnyugták ellenében nagyobb összegeket vett fel a társaságnál biztosító ügyfelektől és az ilyen módon szerzett pénzt a saját céljaira használta fel. Kertész Albert kihallgatásakor belsmerte, hogy nagyobb összegeket vett fel ugyan a felektől, de tagadta, hogy ezzel sikkasztást követett volna el. A pénz felvételére jogosítva volt s ráér az elszámolást későbbi időpontban is eszközölni. A vizsgálat során még egy vádpont derült ki Kertész ellen, akit magánokirathamisítást is követett el azáltal, hogy egy ötezer lejről szóló biztosítást követően ötvenezerre javított ki. A felmerült adatok alapján a rendőrség Kertészt őrizethe vette s még a délelőtti folyamán átkísérte az ügyészségre. Miután valószínűnek tartják, hogy Kertész Albert még többeket is megkárosított, a rendőrség ezután kéri fel azokat, akiket Kertész megkárosított, a feljelentésnek megettelté végett jelentkezzenek M. helyi rendőrkapitánynál.

**Az ajánlott levél.**

**A titokzatos párisi küldemény,  
amelyet a címzett olyan nagyon  
nehezen várt.**

Megtörtént eset... Önagysága rettenetesen izgatott Kora reggel óta izgatottan lesi az órát, már vagy tízszer az ablakhoz futott, türelmetlenül nézett ki az utcára. Néha-néha felkap az asztalkáról egy táviratot és elolvassa. Kívülről tudja már minden szavát, de azért mégis újra és újra végig futnak szemei a Hughes-sorokon. Igen, igen. A táviratban az van, hogy tegnapelőtt postáraadták. Tehát ma okvetlenül itt kell lennie. De minek? A férj, aki csendes szemléltette ennek a nem éppen szokatlan és nem ritka izgalomnak, végre megkérdezi:

— Mit vársz, édesem?

— Egy levelet. Párisból egy ajánlott levelet.

— Ily türelmetlenül? Kitől?

— Önagysága palkosan nevet és titokzatos arccal szól.

— Majd megtudod.

Ebben a pillanathban kiált eszengetés hallatszik. Önagysága figyel.

— A postást! — hallatszik kiált a szobaleány diadalmas, ujjongó hangja.

— A postást! — kiált az asszonyka boldogságtól remegő hangon.

— Ajánlott levél! Párisból! — jelenti a szobaleány.

— Végre! — tört ki önagysága, kisiet, átveszi a doboz alakú le-

velet, busás borraivalót nyom a postás markába és visszasiét a férjéhez.

— Megjött a várva várt levél, édesem? — kérdi a férj.

— Meg! — itt van! — jelenti

**Schultze fillér nélkül menekült Budapestről.**

**A frankhamisítók szakértőjének izgalmas szökeése.**

**Jelentkezett a bécsi hotelportás, aki megerősíti  
Schultze fantasztikus vallomását.**

(Bécs, március 4.) Schultze Artur — mint már jelentettük — berlini kihallgatása alkalmával rémregényszerű történetet mondott el, miként élt Budapesten, miként volt foglya a frankhamisítóknak és menekült végül a fogásból. Budapesten naponta kapott élelmezési járulékból takarékoskodott, hogy utiköltsége összegyűljön és azután 1923 november 18-án utolsó fillérével felhasználásával valósággal elmenekült Bécsbe, ahová éhesen és kimerülten érkezett meg, s csak egy hotelportás jóvoltából tudott élelemhez jutni és Regensburgba továbbutazni. Most a bécsi Kummer-szálló Heim nevű portása rendkívül érdekes vallomásban igazolja és bizonyítja Schultze fantasztikusnak látszó kijelentéseit, s ezzel Schultze koronatanuja lett.

— 1923 november 18-án a déli órákban egy 45 év körüli, jól öltözött úr érkezett a szállóba, aki szobát kért. Ki is utaltunk neki a harmadik emeleten egy szobát. Csak egy kizártság volt nála és ezért a szoba árát előre kértem tőle. Azt a meglepő választ adta, hogy egyetlen fillér sincs nála, ellenben hajlandó a szoba béré fejében zálogot adni. Erre figyelmebben megnéztem a férfit és láttam, hogy halotthalvány, kezei, lábai reszkettek, alig tudott uralkodni magán. Észrevette vizsgálódásomat és azt mondta:

— Ne kérdezzon semmit, rettenetes élményem volt, huszonnégy órája nem ettem semmit. Hígyje el nekem, tisztességes ember vagyok!

— Kinyitotta kizártságát, amelyben különböző műszerek voltak. Kivett egy körülbelül harminc centiméter hosszú, husz centiméter széles fekete etuit és átadta nekem. Kinyitottam és egy egyszerű rajzeszközt találtam benne.

— Ezt adom önnek zálogul. A rajzeszköz nyolc-tíz millió koronát ér. Nagyon kérem, adjon rá pénzt, vagy vegye meg tőlem. Minden összeggel megelégszem, csak annyi legyen, hogy valami élelmet vásárolhassak és közelebb juthassak Berlinhez, ahol otthon vagyok.

— Azt válaszoltam, hogy nekem semmi szükségem nincs a rajzeszközre és még kevésbé akarnám megkárosítani. Csak annyit tehetek, hogy ebédjéről

ki a nekiírt asszonyka.

— És megmondod most már, mi van benne?

— Az új ruhám! — szól önagysága és türelmetlenül tépi le a kis csomag burkolatát.

gondoskodom és adok 200.000 koronát további utjához. Még azt is tanácsoltam neki, hogy ne vegye ki a szobát, hanem utazzon rögtön délután tovább, hogy így kevesebb pénzre legyen szüksége. Meg is fogadta a tanácsomat és a szobát lerendelte. Megkaptam a logot a rajzeszközt és Schultze, a ki közben az étteremben megabédelt, ezekkel a szavakkal búcsúzott tőlem:

— Pénzét a német követség révén fogja megkapni.

— Néhány nap múlva tényleg értesítést kaptam a német követségtől, hogy Schultze úr Berlinből pénzt küldött számomra. Átvettem az összeget és a rajzeszközt vagy a követség, vagy a posta útján — erre most már nem emlékszem pontosan — visszaküldtem Schultzenak Berlinbe. Más különös vendéginkről nem tudtam meg és sejtelmem sem volt arról, hogy ő tulajdonképpen a magyar frankhamisítók bankjegyszakértője volt. Mindezt csak az újságokból tudtam meg, amelyek Schultze vallomását leközölték.

A bécsi Carmine-gyár, amely a Térképészeti Intézet részére szállította azokat a gépeket, amelyek a hamis ezerfrankosokat készítették, ma levelet írt a Budapesten időző francia megbízottakhoz. Közli azt, hogy a gépeket Gerő László a Térképészeti Intézet részére rendelte meg náluk. A gyár igazgatója kijelentik, hogy a gép elszállításának és eladásának körülményeiről a franciák kíváncságra készséggel adnak részletes felvilágosítást. Készséggel elmondják azt is, hogy ki fizette ki a gépeket, ami a nyomozás szempontjából nagyfontosságú. A Budapesten időző francia megbízottak a levelet áttették a rendőrséghez azzal, hogy a megfelelő diplomáciai lépéseket az illetékes hatóságok útján haladéktalanul tegyék meg arra nézve, hogy Bécsben a gyár igazgatóit kihallgassák.

**Mdme Sans Gene.**

**Főszerepben a felülmúlhatatlan**

**Gloria Swanson.**

**Az aradi Apollo**

**vasárnapi**

**műsora!**

**Irodalom és művészet.**

• Az aradi színház heti műsora. Pénteken este: Román színtársulat előadása. Szombaton este fél 8 órakor: Orlov. 11 órakor: Fügefalevél. Vasárnap délután fél 3 órakor: Dolly. 6 órakor: Masa nényt keres. 9 órakor: Piros bugyelláris.

• Jadlowker Hermann vendégestéihez hasonló és ilven értékes onerestéket évtizedek óta nem élvezhetett Arad közönsége. A világhírű kamaranékes a Zsidónó-ben lép fel, Z. Várady Margit lesz a partnere, akinek a cimszerep egyik legjobb szerepe. Ezenkívül jelent azonban Rácz Imre vendégestéika is, aki Brogni bíboros szerepében a legnagyobb külföldi színészekon is hatalmas sikereket aratott. A hercegnőt Schronk Ilonka éneklő vendékképpen és a zenekart a kitűnő Csányi Mátyás vezényli. A hétfői estére már csak néhány hely kapható és a pénteki előadás levetelnek legnagyobb része is elővételben kelt el.

• „Minerva” közművelődési irodalmi megkezdte működését. Taggyűlés megindult. Tisztelet az irodában d. e. 9—12 ig, d. u. 3—6-ig (Kulturpalota)

• A diadalmas „Orlov” kerül színre szombaton este fél nyolc órakor Petegh Bérvvel és Fratta Gézával. Ez lesz az Orlov huszonkettedik előadása.

• A nagyszerű „Dolly” vasárnap délután fél 3 órakor Fratta Gézával a bonviván-szerepben.

• A „Masa nényt keres”, a legtökéletesebb vígjáték kerül színre vasárnap délután 6 órakor mérsékelt helyekkel a bemutató szereposztásában.

• A „Fügefalevél”, a lepicánsabb és lepszellemesebb francia operett szombaton este 11 órakor új szereposztásban. Az előadást csak felnőttek nézhetik végig.

• A „Piros bugyelláris”, a legszebb magyar népszínművek egyike kerül színre vasárnap este 9 órakor Horváth Micivel. A szereposztás elsőrangú.

— Csak műegyetemi diplomával lehet rovarokat irtani Magyarországon. Budapestről jelentik: A kereskedelmi minisztériumban Jezsovits János államtitkár elnöklése alatt értekezletet tartottak, amelyen az elszaporodott rovarirtóvállalatok megrendszabályozásának kérdésével foglalkoztak. Az utóbbi időben ugyanis gyakran fordultak elő szerencsétlenségek amiatt, hogy nem szakképzett rovarirtók dolgoztak és emiatt élelmérgezősége fordultak elő. Az értekezlet arra a meglepő álláspontra helyezkedett, hogy csak olyan rovarirtó vállalatnak adják meg a cínnal való irtási engedélyt, amelynek vezetője műegyetemi diplomával rendelkezik. Ez a határozat egészen egyedülálló az ipari jogban, mert nincsen egyetlen iparág sem, amelynél a szakképzettség igazolásához műegyetemi diplomát is kívánának.

**HARRY PIEL** szenzációs új filmje

**Veszélyes nyomokon szombattól az aradi Urániában.**

## H I R E K.

### Az elszegényedett milliárdos hagyatéka.

(Bécs, március 4.) Tegnap bontották fel az öngyilkos báró Haas Fülöp végrendeletét, melyben vagyonának egyharmadrészét a feleségének, a másik kétharmadrészt két gyermekének hagyta. Most derült csak ki, hogy milyen nagy veszteségeket szenvedett a nagykereskedő, akinek nagy békebeli vagyona ugyyszólván a minimumra olvadt le. A hagyatékot mindössze körülbelül 260.000 schillingre teszik. Anyagi veszteségei igen érdekesen állottak elő. Báró Haas még a békében a Galíciai Hitelbank egy hitellevelét vásárolta meg két millió aranykoronáért. Ez az adósságlevél lengyel márkára szólott s a lengyel kormány a hitellevelét 1924-ben váltotta be, amikor a lengyel marka a legalacsonyabban állott. Haas a kétmillióért összesen 284 osztrák papirkoronát, azaz körülbelül 80 banit kapott. Hadikölcsönnél kilenc millió aranykoronát veszített. Öngyilkosságát is valószínűleg az elszegényedéstől való féltelmében követte el.

— Csehszlovákia új bucuresti-i követe. Bucurestiből jelentik: Csehszlovákia köztársaság új bucuresti-i követe, Kuzl Jizerski tegnap a fővárosba érkezett. Ismert diplomata, aki már Szófiában is képviselte Csehszlovákiát. Néhány évig a prágai külügyminisztérium politikai osztályának volt a vezetője, aki szociálpolitikai műveivel értékes, tudományos nevet vivott ki magának.

## Budapestre érkeztek a román és az osztrák fajvédők vezetői.

(Budapest, március 4.) Még a múlt nyáron tanácskozást folytatott Eckhardt Tibor, a magyar fajvédők vezetője Cuza, Jasi-i professzorral, a román fajvédők vezetőjével. Eckhardt kijelentése szerint a tanácskozások a nacionalisták internacionáléjának tervéről s a zsidók elleni küzdelemről folytak. Ezen a tanácskozáson részt vett Schager Albin osztrák fajvédő vezető is akkoriban.

Schager Albin tegnap ismét

— Nagybőjti prédikációk és konferenciák. Az aradi Minoriták templomában most kezdődtek meg a nagybőjti prédikációk és ezután minden pénteken este hat órakor Novák Mihály mond beszédet. Az utolsó nagybőjti prédikáció nagybőjten lesz. A nagybőjti prédikációk befejezése után Szilágyi M. Dózsa nagyváradi premontré tanár, az Aradon is ismert kiváló és tartalmas egyházi szónok női és férfi konferenciákat tart. Három női és hét férfi konferencia lesz, amelyeknek csak két nagyszabású zárandokut fog megszakítani. Az első női konferencia husvét hete után következő első estén lesz és egyfolytában tartják meg a három női konferenciát, amelyeket vasárnap reggeltől estig tartó márlaradni zárandokut követ és erre a szomszédmegyék katolikus társadalmát is meghívják. A férfi konferenciák hét napot át tartanak, esténként s ezek

Budapestre érkezett és ugyancsak tegnap érkezett Budapestre Cuza legodaadóbb híve, Ghica Ion herceg is. A két ismert fajvédő politikusnak Magyarországra való érkezése élénk feltűnést keltett, mert nem állapítható meg, hogy jövetelüknek tulajdonképpen mi a célja. Hir szerint a különböző országok fajvédőinek Budapestre érkezése olyan akcióval van összefüggésben, amely az olasz faszistákkal való szorosabb együttműködést célozza.

szintén egy márlaradni zárandokut követő fejeződik be.

— Gyógyulóban van Moga dr. Dr. Moga Lajos, a rokonszenves és kitűnő aradi ügyvéd súlyos betegsége egész Arad társadalmában nagy részvétet váltott ki. A Therapia szanatórium egyik szobájában fekszik a súlyosan megbetegedett ügyvéd, akit nem mindennapi betegsége következményeként dr. Schmidt János operált meg. Az operáció nagyszerűen sikerült, de az ügyvéd állapota még mindig változatlanul súlyos. A krízis legválóságosabb napjain már túl van de a krízis utónapjait most éli át. Kezelőorvosai szerint azonban minden remény megvan arra, hogy Moga dr. rövidesen a teljes gyógyulás utjára lép.

— Oromulni aranykönyvben. Bucurestiből jelentik: A craioval liceum volt növendékei nagygyűlést tartottak, amelyen Oromulni a Banca Nationala kormányzóját az iskolaszék tiszteletbeli tagjává választották és

elhatározták, hogy a craioval közoktatás terén szerzett érdemei elismerésül nevét bevezetik a kollégium aranykönyvébe.

— Halálozás. Nagy Ferencné szül. Braun Beria életének 30.ik évében elhunyt. Temetése február hó 26-án volt az aradi izz. temető halottas házából.

— Visszahelyezték Liceanu rendőrinspektort. A belügyminiszter tegnap táviratban értesítette az aradi rendőrprefekturát, hogy Liceanu Mihály aradi rendőrinspektort, akit a törvénytörés felmentett az ellene felhozott vádak alól, a belügyminiszter visszahelyezte az aradi rendőrfelügyelőség élére. Liceanu inspektor eddig még nem foglalta el hivatalát.

## Dr. Ungár Imréné Éggy Ghyssa

klaszikus táncostálye  
az aradi Kulturpártóban.  
Szeneció: márc. 9. | Látványos  
műsor. | telmezek.  
Jevnek Itj. KLEIN Mór  
papirkereskedésében.

— Megbüntették egy fa kivágásáért. Az aradi téparancsnokság a következők közlését kérte: „Az aradi járásbírósa 1200 lej pénzbírságra ítélte Vekszler József 19 éves aradi lakost, aki az elmúlt karácsony éjszakáján a vár területén lévő fenyőfák közül egyet kivágott.”

Francia, angol könyvek Kerpelnél.

# „PRIMĂVARA“

## (fost MISSIR)

női divatáruháza Arad,  
a M. noriták templomával szemben.

**Mat. eng. végfeladás**

Eladjuk az összes  
raktáron levő áruinkat  
minden elfogadható árban.

Tekintse meg kirakatainkban mutatvány árainkat.

# HARRY PIEL szenzációs új filmje

## Veszélyes nyomokon szombattól az aradi Urániában.

— Elutasított petíció. Bucurestiből jelentik: A belügyminisztérium elvetette a nagyszabeni választás ellen beadott petíciót és a szász listát megválasztottnak jelentette ki.

— Cégyegyzői kinevezés. A Pesti Magyar Kereskedelmi Bank igazgatósága legutóbb megtartott igazgatósági ülésén Hargitay Bertalan igazgató előterjesztése alapján Celler Mátyás és Killik Vilmos főtisztviselőket a bank aradi fiókjánál, cégyegyzői jogosultsággal ruházta fel.

— Az egyetemek bezárása. Bucurestiből jelentik: Az egyetemi tanács kedden összeül, hogy végleg határozzon az egyetemek bezárása ügyében.

— A jölvédelmező tisztség. Clujról jelentik: A város vezetősége a múlt évben körlevelet intézett a clujai kereskedőkhöz, hogy fokozottabban ügyeljenek a tisztaságra. Ennek a körlevelének az alapján a Sanitas-laboratorium emberei végigjárták a kereskedőket és a körlevelet rendelkezésükkel arra akarták készíteni a kereskedőket, hogy a Sanitas-laboratoriumtól köpöcsészéket vásároljanak és ennek tisztogatásával a Sanitas embereit bízzák meg, akik napi negyven lejért hajlandók ezt a munkát elvégezni. Egy köpöcsésze évi rendbentartása a kereskedőknek ilymódon tizenöt ezer lejbe került volna. A kereskedelmi és iparkamara tudomást szerzett a Sanitas vállalat terrorjáról és azonnal megindította az eljárást, amelynek valószínűleg, törvényes fórum előtt lesz folytatása.

### OPERA FANTOMJA.

— Felhívás! Felkérem mindazon vállalatokat és cégeket, akik az általam szerkesztett „Utmutató” részére hirdetést vagy szöveget feladtak, hogy a kéziratokat az Erdélyi Hírlap nyomdájába mielőbb beküldeni sziveskedjenek, nehogy a könyv megjelenése emiatt késedelmet szenvedjen. Tisztelettel: Vulpe József, „Arad utmutatója” szerkesztője.

— Az új választójogi törvény teljes román-magyar szövegét közli a „Törvények, Rendeletek” című Nagyváradon megjelenő folyóirat legközelebbi száma. Nem előfizetők által megrendelhető 100 lej előzetes beküldése ellenében a „Törvények, Rendeletek” kiadóhivatalában, Oradea, Bratianu-ucsa 71.

— Gyermekszépségversennyel indul meg a Képes Ujság április 1-én. A szerkesztőség ezúton hívja fel a szülők figyelmét a nagyszabású szépségversenyre. A Képes Ujság gyermekszépségversenyén 7-8 éves korig vehetnek részt a gyermekek, akiknek fényképeit a szerkesztőségben (Bul. Regina Mária 18., elől az udvarban d. e. 9-12-ig, d. u. 3-6-ig) lehet leadni. Az eddigi jelentésekből megállapítható, hogy a Képes Ujság legkedvesebb rovata lesz a gyermekfényképek pompás csoportja.

Náder késműves Arad, Str. Eminescu (Doák F.-u.) 15.

## KÖZGAZDASÁG.

### A C. F. R. is felkészül az export gyors lebonyolítására.

A termény, tüzifa, szén, fűrészáru kivitelű vámjának leszállításával egyidejűleg, a vasut is sürgetős intézkedéseket tett az export minél gyorsabb lebonyolítása érdekében. Amint értesülünk, a vasutigazgatóság rendeletet adott ki a gabona, tüzifa, kőszén és sze-

zonárak szállítása ügyében. — Ezen intézkedések szerint március 1-től kezdve az elszállításra váró nagyobb tömegű termény, tüzifa fűrészáru és szezonáru szállítására direkt erre a célra külön tehervonatok és más vonatokhoz csatolt nagyobb szerelvények fognak szolgálni.

Zürichben 2.27.50, Párisban 11.80 a lej.

Helyi valutaárak. (Március 4.) Áru: Dollár 225, angol font 1100, cseh korona 6.80, francia frank 8.60, lira 9, dinár 3.90, schilling 32.60, márka 54, magyar korona 306, svájci frank 44. — Pénz: Dollár 224, angol font 1080, cseh korona 6.70, francia frank 8.40, lira 8.50, dinár 3.80, schilling 32.40, márka 53, magyar kor. 322, svájci frank 43. — **Kifizetések:** Newyork 230, London 1119, Prága 6.83, Páris 8.64, Milanó 9.27, Zágráb 4.07, Bécs 32.42.50, Amsterdam 92.30, Berlin 54.85, Budapest 306, Zürich 44.30.

Zürichi tőzsdényitás. (Március 4.) Berlin 123.65, Amsterdam 208.12, Newyork 519.43, London 2524.25, Páris 19.40, Milanó 20.84.50, Prága 15.35, Budapest 0.0072.80, Belgrád 9.16.50, Bucaresti 2.27.50, Varsó 0.00066.50, Bécs 0.0073.25.

Zürichi tőzsdezárlat. (Március 4.) Berlin 123.70, Amsterdam 208, Newyork 519.50, London 2524.75, Páris 19.42.50, Milanó 20.84, Prága 15.38.50, Budapest 0.0072.80, Belgrád 9.16.50, Bucaresti 2.27.50, Varsó 0.00066.50, Bécs 0.0073.25.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Március 4.) **Kifizetések:** Páris 8.53, Berlin 54.50, London 1113, Newyork 228, Milanó 9.22, Zürich 44, Bécs 32.10, Prága 6.78. — **Valuták:** Napoleon 850, márka 53.50, leva 1.60, török lira 1.18, angol font 1100, francia frank 8.60, svájci frank 43.50, lira 9.20, drachma 2.75, dinár 4.02, dollár 227, lengyel márka 29, schilling 32.50, magyar korona 32.50, cseh korona 6.70.

— Adóügyi döntések. A hivatalos lap mai száma közli a központi adóbizottság következő rendeleteit, amelyeket a pénzügyigazga-

tóságoknál működő adókievítő bizottságok kötelesek szem előtt tartani. Új rendelkezés a butorozott szobák megadóztatására. Butorozott szobák, ha nem üdülőhelyeken vannak (mert ez esetben minden szoba adó alá esik), nem adókötelesek, ha csak egy szobát ad ki a tulajdonos. Aki két, vagy ennél több butorozott szobáját adja ki, adóköteles, miután haszon szempontjából adja ki s belőle jövedelme van. — Penziók, amelyek gyermekek részére több szobát adnak ki, csak a profeszionista adó alá esnek, mert főcéljuk a gyermekek kulturális nevelése. — A tisztviselők fizetése, napidíja, s utazási általánya globális adó alá nem esik. — Szanatóriumok, poliklinikák adómentesek, ha jótékonyági intézmények tartják fenn (például a tüdőbetegszanatórium.) Ha az orvosnak van szanatóriuma s ott gyógyítja betegeit, a 12 százalékos profeszionista adó fizetendő.

— Vállalatok adóvallomása. Az aradi pénzügyigazgatósághoz ma érkezett pénzügyminiszteri rendelet szerint a nyilvános elszámolásra kötelezett vállalatok, részvénytársaságok adóvallomásainak benyújtási határidejét március 31-ig hosszabbították meg. A rendelet azt is hangsúlyozza, hogy ezt a meghosszabbított határidőt már nem fogják újabb terminusig kitolni.

— Az aradi törvényszék céghivatalából. Ma megérkezett az aradi törvényszék céghivatalához a minisztérium engedélye, hogy Czettel Fülöp aradi fakereskedő cégét Czettel Industria Lemnei cím alatt bejegyezzék.

### OPERA FANTOMJA.

**Az aradi Apollóban szombattig**  
**Asszonyok, kiknek nem szabad szeretni**

**Dráma a félvilági életből. Főszerepben: Matyasowszki Ilona.**  
Az előadások 1/2 5, 6, 1/2 8 és 9 órakor kezdődnek.

## MOZI.

xx „Asszonyok, akiknek nem szabad szeretni” szombattig az aradi Apollóban. Szenzációs új filmdrámát mutatott be tegnap az aradi Apolló mozgószínház. A legelőkelőbb társaságok életének olyan fonákságait tárja elénk, amelyek megdöbentően hatnak. Főszereplők: Mattyasowszky Ilona, Kürthy Ilona és Olaf Fjord. A pompás kivitelű filmet Bolváry Géza rendezte. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx „Kávéház a bukott angyalhoz” ma. pénteken utoljára az aradi Urániában. Már a címe is megkapó ennek a filmdrámának, amely egész felépítésében ügyesen keresi az új utakat és valóban sikerült megtalálnia a modern dráma tökéletes új megoldását. A Paramount-filmgyár legújabb remeke ez a film, amelynek szereplői közül kiemeljük Virginia Lee Corbin és Ricardo Cortez nevét. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx „Madame Sans Gene” Gloria Swansonnal vasárnapról az aradi Apollóban.

xx „Veszélyes nyomokon” legújabb Harry Piel szenzációs film szombattól az aradi Urániában.

**Az aradi Urániában**  
ma, pénteken utoljára

**Kávéház**  
a bukott angyalokhoz

filmjáték.

Főszerepben:  
**VIRGINIA LEA CORTEZ.**  
Az előadások 1/2 5, 6, 1/2 8 és 9 órakor kezdődnek.

### FIGYELEM!

**70.- lejért** férfikalapokat tisztít, formáz és vasal,  
**90.- lejért** átvarr és formáz azalmakalapokat  
**„GABY-SZALON”**  
Arad, Bul. Reg. Ferd. (József thg.-ut) II. sz.  
Új kalapok megérkeztek és 280.- lejtől kezdve kaphatók.

### Üzletvezető

felvételük 15.000 lej kaucióval, vagy garanciával, havi 4-5000 lej jövedelem.  
Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1519

### ELADÓ

gazdálkodásra alkalmas HÁZ szép lakás, kocsis lakás, kertészet, nagy istálló, disznóhizlalda, kotárka stb. —  
**HÁZÉPÍTÉSRE ALKALMAS TELEK** kedvező fizetési feltételek mellett.  
**KIADÓ** azonnali beköltözésre 5 szobás lakás mellékhelyiséggel.  
**FATELEPNEK ALKALMAS HELY KIADÓ.**  
Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1513

# Megérkeztek A. GAGNIERE & CO, LONDON

világhírű férfi divat különlegességei **J. SCHUTZ** egyedárusítónál Arad, Str. Eminescu 28. Telefon: 5-16.

## Az anyai szeretet harca a halállal.

Kiásta az anya gyermeke holttestét a sírból, s élőként bánt vele.

(Bucaresti, március 4.) A brailai rendőrség egy borzalmas ügyben indított nyomozást. A napokban bizalmas feljelentés érkezett a rendőrséghez, hogy egy Elena Jonescu nevű öregasszony lakásán egy ládában rothadó holttestet rejteget. Azonnal letartóztaták az öregasszonyt, aki előadta, hogy a ládában unokája holtteste fekszik, amelyet a gyermek édesanyja a temetést követő éjjel kiásott a sírből és lakására vitte, a hol minden éjjel ágyba fektette, babusgatta, majd reggel visszahelyezte a ládába. A holttestet, hogy hosszabb ideig épségben maradjon, különböző illatszerekkel konzerválták. Az elmúlt évben a szerencsétlen anya meghalt és így az öregasszony egyedül maradt a holttesttel. A rendőrség széleskörű

nyomozást indított a különös ügyben.

Ujabb brailai jelentések megállapítják, hogy az örült anya, a koidus nagyanya és az oszlásnak indult hulla három évig laktak együtt, anélkül, hogy valakinek is feltűnt volna az örült anya borzalmas cselekedete, aki esténként benzinnel mosdatta a hullát, az arcát kenőcsökkel preparálta, hogy a teljes bomlástól megvédje. Az öregasszony vallomása közben igen gyanúsán viselkedett s arra a kérdésre, hogy hol van most a lánya, kitérő feleletet adott. Az a gyanu, hogy az előadott mese mögött egy borzalmas bűntény titka rejtezik.

### OPERA FANTOMJA

Felelős szerkesztő:  
PÉTERY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judejului.

## Gyönyörű villa

a belváros legforgalmasabb utcáiban, elfoglalható 4 szoba, elő, fürdő, cseléd-szobás lakással, nagy pincével, egymillió lejtért eladó. — Megbízott: 16128

Uranul-iroda Arad. főpostával szemben.

## AUTOMOBIL

Benz gyártmány  
18-24 HP. 6 üléses  
üzemképes állapotban

## eladó,

esetleg 4 ülésesre  
:: elcserelem. ::

Gáspár műszerész,  
Arad, Str. Horia No. 2.

## Lelépés nélkül kiadó lakások!

Belvárosban egy 4 szobás fürdőszobás és egy 5 szobás, fürdőszobás lakás kiadó.

**H A A S Z - i r o d á j a** Arad, Str. Eminescu (volt Deák Ferenc-ucca) 12.

## Belvárosban

biztos építkezését nyitott, s uccára nyíló sarok fűszerüzlet, teljes berendezéssel, betegség miatt sürgősen eladó.  
Megbízott:

Háasz-irodája Arad, Str. Eminescu (volt Deák Ferenc-ucca) 12. szám. 16584

## Eladó legszebb magánházak!

Boros Béni-tér közelében 4 szobás, parkettás, fürdőszobás lakással 660.000 lejtért. — Batthyány-ucca közelében 4 szobás, fürdő és cseléd-szobás kényelmes lakással, üvegezett folyosóval, az egész ház alatt pincével, parkirozott udvarral, nagy kerttel és nemesített gyümölcsfákkal 725.000 lejtért. Megbízott: Háasz-irodája Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 12. szám. 16585

## Alkalmi házeladás!

Piaclór közelében újonnan épített ház elfoglalható 2 szobás lakással, mellékhelyiségekkel 250.000 lejtért elköltözés miatt. Újonnan épített gyönyörű magánház elfoglalható 3 szobás, nagyon szépen festett, kényelmes lakással, bankkölcsonnel terhelve 500.000 lejtért eladók.

Megbízott:

Háasz-irodája Arad, Str. Eminescu (volt Deák Ferenc-ucca) 12. 16584

## Zimándközi határban

16 hold a 1100 □-os négy járás legelő eladó.

Értekezhetni:

## Juhász Gábornál

Aradon, Strada Wooloni 11. (Órozy-ucca). 1508

## Ségában

egy kisebb magánház egy szoba, konyha lakással, gyönyörű istállóval, gyümölcsös kerttel 150.000 lejtért ELADÓ.  
Megbízott: 16128

Uranul-iroda Arad. főpostával szemben.

## Veszünk: 30-40 métermázsas teherautót

pótkocsival jó állapotban. — Ajánlatok a

Terézia Gőzmalom r.t.-hoz, Becicherecul-mic (Kisbecskerek) Timis Torontál intézendők. 1507

## HIRDETMEY.

A sibiui 7-ik hadtestparancsnokság műszaki és gazdasági hivatala közli, hogy foltó évi április 1-én délelőtt 10 órakor zárt ajánlatú árlejtést tart a hadtest székhelyén lévő, valamint a körletbe tartozó eisnad-el, sebesul-sasenc-i, mediasl, orastiel, déval, aradi, lugosl, timsoarai és oravical garnizonokban lévő laktanya-épületeken szükségessé vált tatarozási munkálatok elvállalására.

Az összes katonai épületek állapotáról és az eszközrendő általános munka nagyságáról, a letétbe helyezendő óvadékról és egyéb feltételekről, valamint az ajánlat megszerkesztésére vonatkozólag bővebb felvilágosítások az árlejtés napjáig bármely napon és a hivatalos órák alatt a Corpul 7 Armata, Serviciul Constructii si Dom. Sibiu szerezhetők be, míg az egyes városok laktanyáit illetőleg, az illető helyőrség parancsnokságának gazdasági hivatala szolgál felvilágosítással.

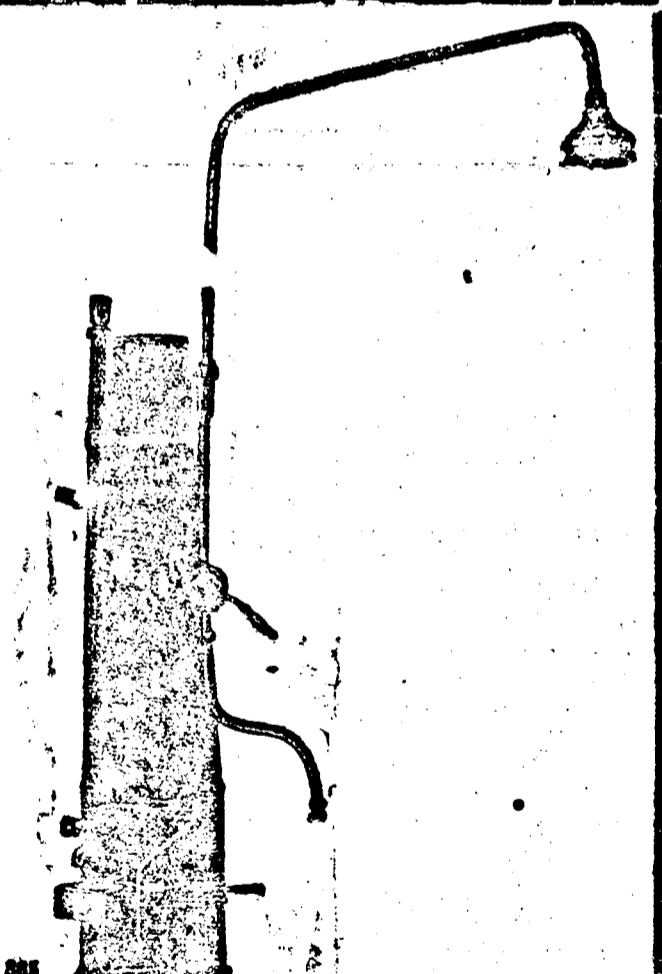
Ugy a Corpul 7 Armata Serviciul Constructii si Dom. Militare Sibiu, mint a többi helyőrségekben az érdeklődők rendelkezésére áll a felvállalandó munkálatokra vonatkozó I. és II. osztályu munkatervek, illetve szabályzatok (Caetul de Sarcine I-a si II-a.)

Şeful Serviciului Constructiilor si Domenilor Militare,

Colonel:

(ss.) JUSTEL

1521



Ugy, mint a békében, ismét kényelmesen és olcsón fürdhetünk gázzal, valamint számtalan ipari célra is előnyösen használhatjuk a kitűnő minőségű gázt. — Berendezési tárgyakat részletfizetésre és gázszerelési munkálatokat önköltségi árban vállalunk.

## UZINELE COMUNALE Sectia Gaz aerian

Arad, Str. Muciu Scevola No. 9., 11., 13.  
Telefon 27., 25. és 16. és Str. Eminescu 4. sz. alatt levő városi üzlet mindennemű megrendelési ügyben a nagyérdemű közönség rendelkezésére áll.

## MARTIN JAKAB

keztü- és sérvkötő üzlete Arad, Str. Horia 3. (Széchenyi u)

kötészer, sérvkötő, es pórszorító s minden e szakmába vágó dolgok készítését a legolcsóbb áron.

Vállalja kertyők tisztítását, javítását. Kész áruk raktarom

Legjobban, legolcsóbban, leggyorsabban csak a

# „FIX“ fest és tisztít.

Üzem: ARAD, Str. Gheorghe Ionescu 5. (Gróf Károlyi-ucca.)

Arad és vidéke közönségéhez! Tavaszi női felöltő és ruha újdonságok megérkeztek Arad és vidéke közönségéhez!

**FIGYELEM! Iuliu PLESZ Gyula FIGYELEM!**

Kérem kirakataim megtekintését a címre figyelni! Kérem kirakataim megtekintését a címre figyelni!  
Központi ruhanagyáruházában a színház hátsó bejáratával szemben.  
Versenyképességéről győződjön meg vételkötelezettség nélkül.

**Uccai tüntetés a magyar népjóléti miniszter ellen**

Budapestről táviratozzák: Ma délben a népjóléti miniszterium körül mellékuccákból lassanként munkáscsoportok szállingóztak elő és amikor a munkások száma ötszáz före emelkedett, akkor élénk tüntetést rendeztek a népjóléti miniszter ellen. A gyorsan elősiető lovas és gyalogos rendőrök szétszórták a munkanélküli tömeget és a Petőfi-téri tüntetés tagjai közül negyvenet előállítottak a rendőrségen.

**Felsőcséreg naptár.**

Márki Sándor egy cikke miatt elkobozzák Erdélyben a Katholikus Naptárt.

(Cluj-Kolozsvár, március 4.) Római katolikus egyházi köröket néhány hete kellemetlen eset foglalkoztatja. A hadbíróóság ugyanis felségsértés miatt eljárást indított a Szent Ferenc-rend, illetve annak tartományfőnöke, Páter Trefán Leonárd ellen, egy, a Katholikus Naptárban megjelent cikk miatt. A cikk II. József császárról szól és szerzője Márki Sándor dr. a nemrég elhunyt világhírű magyar történetíró. A hadbíróóság kihallgatta ez ügyben dr. Jánosy

Bélat, a római katolikus státus titkárát és Kuncz Ferencet, a Marianum tanárát, akik egyöntetűen kijelentették, hogy Márki Sándor neve annyira megnyugtatta őket, hogy olvasatlanul adták le a kéziratot a nyomdába és nem gondoltak arra, hogy a cikkben olyan kötételek lehetnek, amelyek miatt felségsértésért eljárást indíthatnak ellenük. A hadbíróóság elrendelte, hogy a katolikus naptárakból eladott huszezer példányt haladéktalanul kobozzák el és szolgáltatassák be az ügyvédséghez.

**Tíz évi fegyházra ítélték a bosszualió férjet.**

(Budapest, március 4.) Flaxmayer Károly 60 esztendőseként különös tragédiája annak idején nagy feltűnést keltett. Fiatal, 23 éves felesége elhagyta és összeköltözött egy Kohn Jenő nevű fiatalemberrel, akibe beleszeretett. A fakedőn hagyott férfi egy napon berontott felesége új lakásába és mindenkit, akit ott

talált, késével összeszurkálta. — Többé-kevésbé súlyosan megsebesítette a feleségét, Kohn Jenőt, annak 18 hónapos és hat esztendőseként gyerekeit, valamint özv. Pozsonyi Györgyné háztulajdonosnőt. Az egyik gyermek néhány nap múlva meg is halt. A budapesti törvényszék ma tárgyalta Flaxmayer ügyét és a féltékeny pákmestert tíz évi fegyházra ítélt.

**Kézimunka**

rajzolja, kezdve és készen Gebelik, Smirnak, Pöngönyök, Agytakarók, Mindenemű Kézimunka anyagok nagy választékban. Smirna nyírás, montrozás, Arad, Str. Col. Piriol No. 1. Előrajzolás. Harisnyák szolid árakban. Színház mögött 7418

**ERNESZT**

telket, földtereket, szállót, lakást gyorsan és pontosan közvetít. Györfly „Mures” Irodája Arad, Str. Unirel (Fáblán G-ucca)

**Asztalos, építész és ácsmester urak részére**  
épület-, műbutor-, fenyő- és keményfaanyagokat legolcsóbb árak mellett ajánl

**Aufricht Miksa**

tűzi, épület és műbutorfa kereskedése Arad, Str. Mátyás (Kossuth-ucca) végén Gyermekkorházzal szemben.

Érdeklődőknek ajánlattal és költségvetéssel szolgálunk Modernül felszerelt fagegmunkáló gépeink méltányos bérdíjak ellenében t. vevőink rendelkezésére állanak.

TELJESEN ARANKEMENTES PROVENCEI ELVTE LUCERNA MAG ERDELYI LŐHEREMAG ÁRILMILAG ÖLÖMZÁROLT 98% TISZTASÁGGAL LE GYAGYASABB CSÍRÁKÉPESÉSG QUEDUNBURGI RÉPANAG

IR. TREUND SAMUEL W. R. T. SATTU-TRINE

TELEFON 8 TELEGRÁFJA JUNIFREUND

**APRÓ HIRDETÉSEK.**

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetéseket négy szavak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetés ára hétköznap 4 lej — szombati, vasárnap 6 lej. — Hosszabb betűvel 3 lej, illetve 10 lej. — A raslagabb betűvel kivált szavakat aláhúzással kell jelölni. — Hirdetéseket d. u. 5 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40 lej, vasárnap 50 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés eszvegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyen esethen megváltoztassa, illetve helyesbítse. \* \* \* \* \* Hirdetések telefon útján is feladhatók, telefon szám: 151. \* \* \* \* \*

**Házasság.**

**NŐSÜLNE:** Orvosok, ügyvédek, mérnökök, tanárok, gyógyszerészek, gyárosok, földbírók, nagykereskedők, hivatalnokok, kereskedők, iparosok. — **HÁZASSÁG CÉLJÁBÓL MEGISMERKEDNE:** 17—55 év korig, hajadon, özvegy, elvált, nagyobb és kisebb készpénz és ingatlan vagyonnal rendelkező utnök. Felvilágosítást nyújt „Amor” házasságközvetítő iroda Timisoara I., Str. Gen. Praporgescu (Báthory-ucca) 7. 499

**Alkalmazás.**

**ÜGYNÖKÖK** nők, férfiak magas fizetéssel felvétetnek. Braun, Arad, Calea Banatului 3. 1413

**KIFUTÓ** fiu vagy leány felvétetik. Sándor Deasz gummitalpaló Arad, Str. Romanului (Zrinnyi-u.) 1483

**HELYBELI** megbízható ügynököt felvesz a „Minerva” közművelődési iroda Kulturpalota Arad. 1448

**ZONGORÁK,** keleti és helyben készített perzsaszőnyegek. Schaubeck bélyegalbum, uriszoba, ebédlő és szalon berendezések, antique fantenille, antique állótükör, gyermekágyak, férfiruhák, asztalnemű, posztó asztalterítő, gramofon, hegedű, cimbalom, gyári ebédlő szőnyegek, rézmű, különböző butondarabok, sörs service, antique ágy, disztárgyak stb. kaphatók Arad, Strada Consistorului (Batthyány-u.) 12. sz. alatt, I. em. 1000

**NAGY** szőnyeg eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban. 1522

**PRIMA** keresztthuros fekete Lyra zongora eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban. 1506

**KÖHÖGÉST,** rekedtséget szünteti, dezinficiálja a szájüreget, torkot, belső szerveket, gyermekeket megóvjia a béliéreg képződéstől az Itto cukorka. Földesgyógytár Arad. 527

**ANTIK BUTOROKAT,** porcellánokat, üvegárukat, különböző szobaberendezéseket, vitrineket, egyes butondarabokat, perzsa- és gyári szőnyeget, fehérneműket stb. bizományba veszek, s azok gyors eladásáról gondoskodom. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

**BZÜSTÖT,** ékszer, antik butort, zongorát, teljes modern lakás berendezéseket legmagasabb árban vesszünk. Vidékre utazunk. Salon Artistique Arad. 2801

**ZONGORA,** prima rövid keresztthuros eladó. Arad, Str. Pompiliu 21. (Kasza-u.) 1340

**BUTORLERAKATBAN** legolcsóbb árban kaphatók: ebédlők, hálószobák, Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 8. és Strada Moise Nioara (Petőfi-u.) 9. 8828

**EGY** jókarban levő ebédlő eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban. 1495

**Tenyészkanok**  
68 és 80 drb. herélt és miskarolt egyéves süldő elsőrendű mangolica faj eladó. Érdeklődni lehet: **Holländer Miksánál** Arad, Strada Closoa 7. (Szent László-ucca). 1510

**Üzletek.**

**JÖMENEDELÜ** régi fűszer-vaskereskedés trafikál vidéken családi okokból előnyösen 5 évi házbérszerződéssel eladó. Bővebbet Kerpel papírüzletben Arad. 16772

**ELELMISZERBŐDÉ** vaggongyár előtt eladó. Cim Arad, Str. Virginia Hotoran és Calea A. Vlaicu. 1503

**Különféle.**

**EGY** fehér kis törpe foxi elveszett. Megtaláló magas jutalék ellenében Arad, Str. Iosif Vulcan 12. adja le. 10322

**Lakás.**

**SZERÉNYEN** butorozott szoba villanynyal kiadó. Arad, Str. Cogalniceanu 24. 1502

**KÜLÖNBEJÁRATU** butorozott szoba kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1524

**Hollós Vacuum Cleaner**

**A R A D,** Str. Barilju 39. (Főrái- és Rákóczi-u. sarok). : Telefon 5—13 porszívás, parketturoolás és fénycézés electromos gépekkel. : Teljes lakástakarítások vállalása.

**Vétel és eladás.**

**ÜZLETI KÖNYVEK, DOSSIEK,** levélrendezők, nyomtatványok és minden irodai cikk **KERPELNEI** Arad. 98

**ZONGORA** kifogástalan angol szerkezetű azonnal eladó. Arad, Str. Russu Srianu 3. Klotild-szalon. 1514

**LIHTWITZ LIQUEURS**

Laputban egy hirdetés jó tökéletesítés.